

State of Qatar

Ministry of Development Planning and Statistics

Economic Statistics and National Accounts Department



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

دولة قطر

وزارة التخطيط التنموي والإحصاء

إدارة الإحصاءات الاقتصادية و الحسابات الوطنية

النشرة السنوية
لإحصاءات البنوك والتأمين
The Annual Bulletin
of Banks and Insurance
2013

العدد السادس والعشرون

26th Issue



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

Preface

تقديم

Ministry of Development Planning & Statistics is pleased to present this issue of the annual bulletin of its series of bulletins within the framework of the Ministry ambitious and balanced plan in providing and developing Economic Statistics.

يسر وزارة التخطيط التنموي والإحصاء أن تقدم هذا العدد من النشرة السنوية ضمن سلسلة نشراته التخصصية المختلفة، وذلك في إطار خطة الوزارة الطموحة والمتوازنة في توفير وتطوير الإحصاءات الإقتصادية.

The Ministry has the pleasure of presenting its gratitude to responsible officers of commercial banks and insurance companies for their cooperation and contribution in accomplishing this bulletin.

كما يسر الوزارة أن تتقدم بالشكر الجزيل لمسئولي البنوك التجارية وشركات التأمين العاملة في الدولة لتعاونهم ومساهماتهم في إصدار هذه النشرة.

The Ministry welcomes any remarks and suggestions that could improve contents of this bulletin.

وترحب الوزارة بأي ملاحظات وإقتراحات من شأنها تحسين مضمون هذه النشرة.

And Allah grants success

والله ولي التوفيق،،،

Dr.Saleh Bin Mohammed Al-Nabit
Minister of Development Planning and Statistics

د. صالح بن محمد النابت
وزير التخطيط التنموي والإحصاء

		المحتويات Contents	
Table No.	Particulars	رقم الصفحة Page No.	البيان رقم الجدول
	Preface	3	تقديم
	Introduction	6	مقدمة
	Data presentation	10	أسلوب عرض البيانات
	Concepts and definitions	11	أهم المفاهيم والتعاريف المستخدمة
CHAPTER 1 : BANK STATISTICS		الباب الأول : إحصاءات البنوك	
1	NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, SEX & BANK NATIONALITY 2013	34	عدد العاملين حسب الجنسية والجنس وبنكية البنك ٢٠١٣
2	NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & BANK NATIONALITY 2013	34	عدد العاملين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية وبنكية البنك ٢٠١٣
3	ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY BANK NATIONALITY 2013	35	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب جنسية البنك ٢٠١٣
4	ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY BANK NATIONALITY 2013	36	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب جنسية البنك ٢٠١٣
5	EXPENDITURES OF CURRENT ACTIVITY BY BANK NATIONALITY 2013	37	مصرفات النشاط الجاري حسب جنسية البنك ٢٠١٣
6	OTHER PAYMENTS & TRANSFERS BY BANK NATIONALITY 2013	38	المصرفات والمدفوعات التحويلية الأخرى حسب جنسية البنك ٢٠١٣
7	REVENUES OF THE CURRENT ACTIVITY BY BANK NATIONALITY 2013	29	إيرادات النشاط الجاري حسب جنسية البنك ٢٠١٣
8	OTHER REVENUES FROM NON-BANKING ACTIVITIES BY NATIONALITY 2013	30	الإيرادات الأخرى من أعمال غير بنكية حسب جنسية البنك ٢٠١٣
9	VALUE OF GROSS OUTPUT & VALUE ADDED BY BANK NATIONALITY 2013	31	قيمة الإنتاج الإجمالي و القيمة المضافة حسب جنسية البنك ٢٠١٣
10	VALUE OF GROSS OUTPUT & VALUE ADDED BY BANK NATIONALITY 2013	32	قيمة الأصول والاضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة حسب نوع الأصول ٢٠١٣
11	MAIN ECONOMIC INDICATORS BY BANK NATIONALITY 2013	33	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب جنسية البنك ٢٠١٣
CHAPTER 2 : INSURANCE		الباب الثاني : إحصاءات التأمين	
1	NUMBER OF EMPLOYEES BY SEX & NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	37	عدد العاملين حسب الجنسية والجنس وبنكية شركة التأمين ٢٠١٣
2	NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	38	عدد العاملين وتقديرات تعويضات العاملين حسب جنسية شركة التأمين ٢٠١٣
3	ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	39	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب جنسية شركة التأمين ٢٠١٣
4	ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	40	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب جنسية شركة التأمين ٢٠١٣
5	NUMBER & VALUE OF INSURANCE POLICIES BY TYPE & NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	41	عدد و قيمة و ثاق التأمين حسب النوع وبنكية شركة التأمين ٢٠١٣
6	REVENUES OF CURRENT ACTIVITY BY TYPE & NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	42	إيرادات النشاط الجاري حسب النوع وبنكية شركة التأمين ٢٠١٣
7	OTHER REVENUES FROM NON-INSURANCE ACTIVITIES BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	43	الإيرادات الأخرى من أعمال غير التأمين حسب جنسية شركة التأمين ٢٠١٣
8	EXPENDITURES OF CURRENT ACTIVITY BY TYPE & NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	44	مصرفات النشاط الجاري حسب النوع وبنكية شركة التأمين ٢٠١٣
9	OTHER PAYMENTS & TRANSFERS BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	45	المصرفات والمدفوعات التحويلية الأخرى حسب جنسية شركة التأمين ٢٠١٣
10	VALUE OF GROSS OUTPUT & VALUE ADDED BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	46	قيمة الإنتاج الإجمالي و القيمة المضافة حسب جنسية شركة التأمين ٢٠١٣
11	VALUE OF ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS & DEPRECIATION BY TYPE OF ASSET DURING THE YEAR 2013	47	قيمة الأصول والاضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة حسب نوع الأصول ٢٠١٣
12	MAIN ECONOMIC INDICATORS BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY 2013	48	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب جنسية شركة التأمين ٢٠١٣
	Appendix Annual Questionnaire of Banks and Insurance	49	ملحق الاستمارة السنوية لإحصاءات البنوك والتأمين



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

Introduction

1- The Scope:

This bulletin covers the banking and Insurance sector of the economic activity classification, issued by Qatar Statistics Authority during 2013

The Ministry of Development Planning and Statistics in conformity with providing and developing economic statistics, perceived that development plans should harmonize with the international directions and recommendations as far as statistical concepts, definitions and data that could be availed in this field are concerned, taking in consideration local circumstances.

The published data covers economic activities included in the following sections:

(J) Financial Intermediation.

For information these statistics include data of commercial banks and insurance companies operating at the State of Qatar.

2- The Questionnaires:

The annual questionnaire of banking and insurance statistics.

3- The Timing:

The data of this bulletin were collected for one year starts on first of January and ends on end of December

4- Survey method:

- Comprehensive frame was prepared for operating commercial banks and insurance companies.

- Field and office checking took place for the frame to ensure number of employees and the rest of frame data of the economic activity.

مقدمة

١ - النطاق:

تغطي هذه النشرة نشاط قطاع البنوك والتأمين من دليل النشاط الاقتصادي الصادر عن جهاز الإحصاء في قطر أي الفصل (ياء)، خلال عام ٢٠١٣م.

وقد رأت وزارة التخطيط التنموي والإحصاء تمثيلاً مع سياسته في توفير وتطوير الإحصاءات الاقتصادية أن تتفق خطط التطوير مع الاتجاهات والتوصيات الدولية من حيث المفاهيم والتعاريف والبيانات الإحصائية الممكن توفيرها في هذا المجال مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف المحلية.

والبيانات المنشورة تغطي الأنشطة الاقتصادية المتضمنة في الفصل: (ياء) الوساطة المالية.

٢ - الاستثمارات المستخدمة:

الاستثمار السنوية لإحصاءات البنوك والتأمين.

٣ - فترة الإسناد الزمني:

جمعت بيانات هذه النشرة عن سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من أول يناير وتنتهي آخر ديسمبر.

٤ - أسلوب المسح:

- تم إعداد إطار متكامل بالبنوك التجارية وشركات التأمين العاملة في دولة قطر .

- تم التدقيق الميداني والمكتبي للإطار للتأكد من عدد العاملين وباقي بيانات الإطار للنشاط الاقتصادي.



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

- Since all operating banks and insurance companies employ more than ten employees, accordingly all these establishments were covered by comprehensive counting.

- بما أن جميع البنوك التجارية وشركات التأمين العاملة في دولة قطر تستخدم أكثر من عشرة عاملين، عليه تم شمول هذه المنشآت بواسطة الحصر الشامل.

5- Banks:

There are (19) Banks operating in Qatar. The data were collected from all of these banks using a specially designed questionnaire for this purpose; it was checked out according to annual bank financial reports. The Commercial Banks are divided into different groups according to nationality:

A. Qatari Banks:

1. Qatar Central Bank
2. Qatar National Bank
3. Al-Ahli Bank
4. Doha Bank Limited
5. Commercial Bank of Qatar
6. Qatar Islamic Bank
7. Qatar International Islamic Bank
8. International Bank of Qatar
9. Qatar Development Bank
- 10- Al Rayyan Bank
- 11- ALkhaliji Commercial Bank
- 12- Bank Barwa.

B. Arab Banks:

1. Arab Bank
2. Mashreq Bank

C. European Banks:

1. Banque Paribas
2. Chartered Bank
3. British Bank of the Middle East (HSBC)

٥ - البنوك:

يبلغ عدد البنوك العاملة في دولة قطر (١٩) بنكاً، تم جمع البيانات منها بواسطة استمارة أعدت خصيصاً لهذا الغرض وتمت مراجعتها على التقارير المالية السنوية لهذه البنوك، وقسمت هذه البنوك إلى مجموعات حسب الجنسية:

أ - بنوك قطرية:

- ١- مصرف قطر المركزي
- ٢- بنك قطر الوطني
- ٣- البنك الأهلي
- ٤- بنك الدوحة المحدود
- ٥- البنك التجاري القطري
- ٦- مصرف قطر الإسلامي
- ٧- بنك قطر الدولي الإسلامي
- ٨- بنك قطر الدولي
- ٩- بنك قطر للتنمية
- ١٠- مصرف الريان
- ١١- بنك الخليج التجاري
- ١٢- بنك بروة

ب - بنوك عربية:

- ١- البنك العربي
- ٢- بنك المشرق

ج - بنوك أوروبية:

- ١- بنك باريبا
- ٢- بنك تشارترد
- ٣- البنك البريطاني للشرق الأوسط



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

D. Other Banks:

1. Bank Saderat Iran
2. United Bank Limited

د - بنوك أخرى:

- ١- بنك صادرات إيران
- ٢- بنك يونايتد ليميتد

6- Insurance Companies:

The number of Insurance Companies working in Qatar is (17) companies. Seven of them are national, Five are Arab companies and one foreign. These companies are divided into groups by nationality as follows:

٦ - شركات التأمين:

يبلغ عدد شركات التأمين العاملة في دولة قطر (١٧) شركة وتم تقسيم هذه الشركات إلى ثلاث مجموعات حسب الجنسية:

A. Qatari Companies:

1. Qatar Insurance Company
2. Qatar General Insurance and Reinsurance Company
3. Al Khaleej Insurance Company
4. Qatar Islamic Insurance Company
5. Doha Insurance Company
- 6- Oman Insurance Company- Qatar
- 7-General Takaful
- 8-Qatari Uniried Bureau Insurance
9. AL-Kot Company
- 10-SEIB Insurnsnc & Reinsurance
11. AL-Daman Insurance Islamic Company

أ - شركات قطرية:

- ١- شركة قطر للتأمين
- ٢- الشركة القطرية العامة للتأمين وإعادة التأمين
- ٣- شركة الخليج التكافلي
- ٤- الشركة الإسلامية القطرية للتأمين
- ٥- شركة الدوحة للتأمين
- ٦- شركة عمان للتأمين - قطر
- ٧- الشركة العامة للتكافل
- ٨- المكتب الموحد القطري للتأمين
- ٩- شركة الكوت
- ١٠- سيب للتأمين و اعاده التأمين
- ١١- شركة الضمان للتأمين الاسلامي

B. Arab Companies:

1. Arabian Insurance Company
2. Libano Swisse Insurance Company
3. Egypt Insurance company
4. AXA Insurance (Gulf)

ب - شركات عربية:

- ١- شركة التأمين العربية
- ٢- الشركة اللبنانية السويسرية للتأمين
- ٣- شركة مصر للتأمين
- ٤- شركة تأمين أكسا الخليج

C. Other Companies:

1. American life Insurance Company
2. AIG MEA Limited (QFC Branch)

ج - شركات أخرى :

- ١- الشركة الأمريكية للتأمين على الحياة
- ٢- شركة AIG MEA المحدوده



وزارة التخطيط والتنمية والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

Data presentation

Data were presented in two chapters according to the following:

Chapter one: Commercial banks

Chapter tow: Insurance companies

Important note:

Inequality of totals in some tables due to approximation.

أسلوب عرض البيانات:

تم عرض البيانات في بايين على الوجه التالي:-

الفصل الأول: البنوك التجارية

الفصل الثاني: شركات التأمين

ملاحظة هامة:

إن عدم تساوي مجاميع بعض الجداول يعود للتقريب.



Concepts and definitions

1- Production account in banking:

It is the difference between interests received by banks in exchange for loans provided to other sectors interests paid to financial institutions that banks borrow from, in addition to commissions received in exchange for services presented to its clients.

2- Bank interests:

Interests received from the concerned establishment in exchange for specific loans and interests paid in exchange for taking loans to the concerned establishment.

3- Insurance companies:

Entities with artificial personality for exchange insurance and other forms of insurance. Its main function is to provide life, accidents, sickness, fire and other forms of insurance to individuals and establishments.

4- Insurance policy

An insurance certificate proves insurance versus a specific hazard.

5- Insurance premiums:

Premiums matured to insurance or reinsurance companies for life policies or policies that company clients subscribed in, i.e. theft, fire among others.

أهم المفاهيم والتعاريف

١- حساب الإنتاج في نشاط البنوك:

هو الفرق بين الفوائد المقبوضة التي تتقاضاها البنوك نظير القروض التي توفرها للقطاعات الأخرى والفوائد المدفوعة للمؤسسات المالية التي تقترض منها البنوك، يضاف إليها العمولات التي تتقاضاها مقابل الخدمات التي تؤديها إلى زبائنها.

٢- فوائد البنوك:

وتتكون من فوائد مقبوضة نظير تقديم قروض مالية معينة من المنشأة المعنية وفوائد مدفوعة نظير أخذ قروض للمنشأة المعنية.

٣- شركات التأمين:

كيانات ذات شخصية اعتبارية للتأمين المتبادل وغيره من أشكال التأمين، تكون وظيفتها الرئيسية توفير التأمين على الحياة وضد الحوادث والمرض والحريق وغير ذلك من أشكال التأمين إلى الأفراد والمنشآت.

٤- وثيقة التأمين:

شهادة تأمين تثبت التأمين ضد خطر معين.

٥- أقساط التأمين:

يتمثل ذلك في الأقساط المستحقة لشركات التأمين أو إعادة التأمين عن بوالص (وثائق) التأمين على الحياة أو البوالص (الوثائق) التي اكتتب بها عملاء الشركة ضد الحوادث مثل السرقة أو الحريق وغيرها



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

6- Insurance claims:

Amounts paid to the insured to compensate his exposure to any kind of insured hazards

7- Reinsurance

Insurance companies usually perform insurance with other insurance companies in order to reduce volume of hazards

8- Received claims from reinsurance

Amounts due to insurance companies from claims from reinsurance companies resulting of life insurance or accidents policies of its clients.

9- Production account in insurance:

It is the difference between received premiums and paid claims, in addition to received commissions income and other revenues.

10- Insurance technical reserves:

Value of reserves seized by insurance companies, which represents commitment by the establishment in favor of policy bearers.

11- The establishment:

Project or part of project with constant site, performing one or more economic activity under one administration and has or could have regular accounts. Holder of project could be natural or artificial person.

٦- تعويضات التأمين:

المبالغ التي تدفع للمؤمن له للتعويض عن تعرضه لأي من أنواع المخاطر المؤمن عليها.

٧- إعادة التأمين:

هو ما تقوم شركات التأمين من إعادة التأمين مع شركات أخرى لتقليل حجم المخاطر.

٨- تعويضات محصلة من إعادة التأمين:

وتتمثل في قيمة المبالغ المستحقة لشركات التأمين من تعويضات من قبل شركات إعادة التأمين الناتجة عن إعادة التأمين على بوالص التأمين على الحياة أو ضد الحوادث الخاصة بزبائنهم.

٩- حساب الإنتاج في نشاط التأمين:

الفرق بين الأقساط المحصلة والتعويضات المدفوعة بالإضافة إلى دخل العمولات المقبوضة والإيرادات الأخرى.

١٠- الاحتياطات الفنية للتأمين:

وتتمثل في قيمة الاحتياطات التي تحتجزها شركات التأمين، وهو يمثل التزاماً على المنشأة لصالح حملة الوثائق.

١١- المنشأة:

مشروع أو جزء من مشروع، له موقع ثابت، يقوم بأداء نوع أو أكثر من الأنشطة الاقتصادية تحت إدارة واحدة ولديها أو يمكن أن يكون لديها حسابات منتظمة، وقد يكون حائز المشروع شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.



12- Legal entity:

It is the legal status of capital ownership of establishments aiming profit; it includes individual, joint-liability companies, partnership companies, limited liability companies and joint-stock companies, branch of foreign company and government establishments.

a- Individual establishment:

Establishment owned by one person (natural person), where no one has partnership in its holding.

b- Joint-liability company:

Company composed of two or more persons and registered with official contract (each partner is joint), i.e. guarantor to other partners jointly. Each of them is responsible absolute responsibility for company's financial commitments within the limits of paid capital, as well as his personal properties.

c- Limited partnership company:

Company composed of two or more persons and registered with official contract. It includes two parties of partners: silent partners and acting partners. The company could be composed of one partner of each party. Silent partners are partners stated by name in company's contract and they are responsible limited responsibility for financial commitments of the company within the limits of their share in capital, while responsibility of acting partners is not limited as silent partners in joint-liability companies.

١٢ - الكيان القانوني:

هو الوضع القانوني لملكية رأس مال المنشآت التي تهدف إلى الربح وتشمل المنشآت الفردية وشركات التضامن وشركات التوصية البسيطة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسؤولية المحدودة والشركات المساهمة والشركات المساهمة الخاصة وفرع لمنشأة أجنبية و المنشآت الحكومية .

أ - المنشأة الفردية:

هي المنشأة التي يحوزها فرد (شخص طبيعي) ولا يشاركه في حيازتها أحد.

ب - شركة تضامن:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر وتسجل بعقد رسمي، (كل شريك فيها متضامن) أي ضامناً لغيره من الشركاء متضامناً معهم، وكل منهم مسؤول عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مطلقة في حدود رأس المال المدفوع للشركة وكذلك أملاكه الخاصة.

ج - شركة التوصية البسيطة:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر، وتسجل بعقد رسمي وتحتوي على فريقين من الشركاء: شركاء موصون وشركاء متضامنون، وقد تتكون الشركة من شريك واحد من كل فريق. والشركاء الموصون هم شركاء منصوص على أسمائهم في عقد الشركة بصفتهم هذه، وهم مسؤولون عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مقيدة في حدود أنصبتهم في رأس المال. أما الشركاء المتضامنون فمسؤوليتهم غير محددة مثل الشركاء المتضامنون في شركات التضامن.



d- Limited joint-stock companies:

Company registered with official contract, and composed of party of silent partners and another party of acting partners, same as Partnership Company, however share of silent partners in capital is subscribed shares. Names of these shareholders are not mentioned in company's contract and they are only questioned within the limits of shares value that they contributed to.

e- Limited liability company:

The following conditions are required to establish such company:

* Composed of two or more partners with official contract and number of partners should not be more than a number stated in concerned country laws and mentioned namely in company's contract.

* Company's capital should not be less than a specific amount determined by concerned country laws.

* Each partner is responsible for company's obligations within the amount of his share in capital only.

* The company is prohibited in general from practicing work of insurance, banking, saving, receiving deposits or investing funds for others.

* The company is established for a specific period that should be stated in company's articles of incorporation.

* The company's commercial name should be followed with the term "with limited liability (W.L.L.)", i.e. type of such companies could be known from its address or commercial name.

f- Joint-stock company:

د - شركة التوصية بالأسهم:

هي شركة مسجلة بعقد رسمي. وتتكون من فريق من الشركاء المتضامنين وفريق من الشركاء الموصين، شأنها في ذلك شأن شركة التوصية البسيطة، إلا أن حصة فريق الشركاء الموصين في رأس المال تكون عبارة عن أسهم يُكتتب فيها. ولا تذكر أسماء هؤلاء المساهمين في عقد الشركة، ولا يُسأل هؤلاء المساهمون عن التزامات الشركة المالية إلا في حدود قيمة الأسهم التي ساهموا بها.

هـ - شركة ذات مسؤولية محدودة:

هي شركة يتطلب قيامها توفر الشروط الأساسية الآتية:

* تتكون من شريكين أو أكثر بعقد رسمي، ولا يزيد عدد الشركاء فيها عن عدد تنص عليه قوانين الدولة المعنية، يذكرون بالاسم في عقد الشركة.

* لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ تحدده قوانين الدولة المعنية.

* كل شريك من الشركاء مسؤول عن الالتزامات المالية للشركة بقدر حصته في رأس المال فقط.

* محظور على الشركة الإشتغال في أعمال التأمين أو أعمال البنوك أو الإدخار أو تلقي الودائع أو إستثمار الأموال لحساب الغير بوجه عام.

* تؤسس الشركة لمدة محددة ويُنص بالمدة في عقد تأسيس الشركة.

* لا بد أن يكون اسم الشركة التجاري متبوعاً بعبارة ذات مسؤولية محدودة (ذ.م.م) أي أنه يمكن معرفة هذا النوع من الشركات من واقع عنوانها أو إسمها التجاري.

و - شركة مساهمة:



An approval from the supreme authorities in the state should be issued for such companies. It has two types of partners, founder and shareholder, and its capital is composed of shares equal in value that are placed for subscription and tradable later. The partners are not questioned for company's financial obligation other than the value of shares they subscribed in. The law states that company's capital should not be less than certain amount and its name usually followed by (J.C)

g- Special joint-stock company:

Its capital is composed of equal value shares which are not placed for subscription or tradable. Subscription is for limited number of persons, usually founders, and responsibility of shareholder does not exceed the limit of his shares in company's capital.

h- Foreign establishment branch:

An establishment authorized by the state, which is considered as a branch of foreign establishment and usually bears the name of Mother Company. The mother company undertakes to pay all financial obligations of the branch within the country in case of occurrence of any financial obligations in accordance with legal entity of Mother Company.

i- Governmental:

An establishment owned directly by the state, whether it was related to state's budget or has separate budget.

13- Ownership of establishment:

It is meant the sector that the establishment belongs to regarding ownership.

هي شركة تصدر بها موافقة من الجهات العليا بالدولة، فيها نوعان من الشركاء مؤسسون ومساهمون، ويتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة تطرح للإكتتاب العام وتكون قابلة للتداول فيما بعد، ولا يُسأل المساهمون عن التزامات الشركة المالية إلا بقدر قيمة الأسهم التي إكتتبوا بها. وينص القانون على أن لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ معين وعادة يتبع اسمها بعبارة (م.ع).

ز- شركة مساهمة خاصة:

هي شركة يتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة غير مطروحة للإكتتاب العام وغير قابلة للتداول وي طرح الإكتتاب فيها لعدد محدود من الأشخاص عادة المؤسسون، ولا تتعدى مسؤولية المساهم حدود حصته من الأسهم في رأسمال الشركة.

ح - فرع لمنشأة أجنبية:

وهي منشأة مرخصة في الدولة تعد فرعا لمنشأة أجنبية وعادة تحمل نفس إسم الشركة الأم، وتتعهد الشركة الأم بتسديد كافة الإلتزامات المالية لفرع المنشأة داخل الدولة في حالة حدوث أية التزامات مالية للغير حسب الكيان القانوني للشركة الأم.

ط - حكومي:

هي المنشأة التي تعود ملكيتها إلى الدولة مباشرة، سواء كانت مرتبطة بالميزانية العامة للدولة أو لها ميزانية مستقلة.

١٣- ملكية المنشأة:

ويقصد به القطاع الذي تنتمي إليه المنشأة من حيث الملكية.



a- Government sector:

Government establishments usually practice governmental managerial or service activity (i.e. ministries and departments). These departments are non-market producers, i.e. produce goods and services that are supplied to individuals or other establishments for free or with nominal price without economic feasibility. These departments could supply their goods and services to other government departments.

b- Public sector (government establishments):

It includes establishments that practice productive activity of goods and services, where the government owns their capital completely. The government allows these establishments or companies large amount of power of disposal, not only in managing production, but in utilizing funds also. These establishments or companies must be able to preserve their operating balances and commercial credit, and able to finance some or all capital formation from their savings, depreciation reserves or lending.

c- Joint sector (mixed):

The sector that includes establishments that the government contributes in their capital with another entity, whether this entity is national or foreign.

d- Private sector:

It includes the establishments that are owned by one individual or group of individuals, whether they were citizens or non-citizens or whether they were natural or artificial persons. These establishments include as well establishments where citizens or non-citizens participate in its capital and include joint-stock companies where citizens or non-citizens own its capital ... etc.

أ . قطاع حكومي:

المنشآت الحكومية التي تمارس عادة نشاطاً إدارياً أو خدمياً حكومياً (مثل الوزارات والإدارات)، وتكون هذه الإدارات منتجة غير سوقية، أي تنتج سلعاً وخدمات يتم توريدها إلى الأفراد أو المنشآت الأخرى بالمجان أو بأسعار رمزية ليست ذات دلالة اقتصادية، ويمكن أن تقوم هذه الإدارات بتوريد سلعها أو خدماتها إلى إدارات حكومية أخرى.

ب . قطاع عام (مؤسسات حكومية):

وتضم المؤسسات التي تمارس نشاطاً إنتاجياً من سلع أو خدمات وتملك الحكومة رأسمالها بالكامل، وتسمح الحكومة لإدارة هذه المؤسسات أو الشركات بقدر كبير من السلطة للتصرف ليس فقط بإدارة عملية الإنتاج ولكن في استخدام الأموال أيضاً. ويجب أن تتمكن هذه المؤسسات أو الشركات من الاحتفاظ بأرصدها العاملة وائتمانها التجاري، وتتمكن من تمويل بعض أو كل تكوين رأس المال من مدخراتها هي نفسها أو احتياطات الإهلاك أو بالإقتراض.

ج . قطاع مشترك (مختلط):

وهو القطاع الذي يضم المنشآت التي تساهم الحكومة في رأسمالها مع جهة أخرى سواء كانت هذه الجهة وطنية أو أجنبية.

د . قطاع خاص:

يضم المنشآت التي يملكها فرد أو مجموعة أفراد سواء كانوا مواطنين أو غير مواطنين وسواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين. وتشمل أيضاً المنشآت التي يشترك في رأسمالها أفراد مواطنون أو غير مواطنين، ويشمل الشركات المساهمة التي يملك رأسمالها مواطنون أو غير مواطنين... الخ.



14- Main economic activity:

The activity practiced by the establishment that creates the largest share of total production value of the establishment or it is the activity specified by establishment's owner or manager.

15- Employment (employees):

All individuals (citizens or non-citizens) who are related with work relation to the establishment in exchange for wage that they receive at the end of payment period (daily, weekly or monthly) or without wage. Those persons could be full time or part time employees, males or females or permanent or temporary employees. This includes absent persons due to sick leave, leave of absence, training courses or scholarships.

a- Owners working in the establishment:

Holders or capital owners who actually work in the establishment.

b- Unpaid employees:

Owners, relatives or partners who work in the individual establishment or individual companies (Joint-liability, Limited partnership or Limited joint-stock) full or part time. Provided that it is not less than one third of time and do not receive regular wage for their work, and employees of establishment of trainees or experience seekers.

c- Paid employees:

Persons employed by the establishment for cash or in-kind wage, whether they were permanent or temporary (part time employees). It includes persons absent from work for temporary reasons, such as leaves of absence or sick leaves.

١٤ - النشاط الاقتصادي الرئيسي:

هو النشاط الذي تزاوله المنشأة والذي يحقق أكبر حصة في جملة قيمة إنتاج المنشأة أو أكبر عائد للمنشأة أو هو النشاط الذي يحدده صاحب أو مدير المنشأة.

١٥ - العمالة (العاملين):

هم جميع الأفراد (مواطنون أو أجانب) الذين تربطهم بالمنشأة علاقة عمل مقابل أجر يحصلون عليه نهاية كل فترة صرف (يومي، إسبوعي، شهري) أو بدون أجر سواء كان هؤلاء الأفراد يعملون كل الوقت أو جزءاً منه ذكوراً أو إناثاً دائمين أو مؤقتين، ويشمل ذلك المتغيبون في إجازات مرضية أو إعتيادية أو دورات تدريبية أو منح دراسية.

أ - أصحاب المنشأة العاملين بها:

هم الأفراد الحائزون أو أصحاب رأس المال الذين يعملون فعلاً بالمنشأة.

ب - العاملون بدون أجر:

هم أصحاب العمل أو ذويهم أو شركائهم الذين يعملون بالمنشأة الفردية أو شركات الأشخاص (تضامن، توصية بسيطة، توصية بالأسهم) كل الوقت أو لجزء منه على أن لا يقل عن ثلث الوقت ولا يتقاضون أجراً منتظماً نظير عملهم، وكذلك العاملين بالمنشأة من متدربين أو طالبي خبرة.

ج - العاملون بأجر:

هم الأفراد العاملون بالمنشأة نظير أجر نقدي أو عيني سواء كانوا دائمين أو مؤقتين (مستخدمين جزءاً من الدوام). ويدخل في عداد المشتغلين، المتغيبون عن العمل لأسباب مؤقتة مثل الإجازات العادية والمرضية.



د - الأخصائيون:

هم أشخاص حاصلون على مؤهلات جامعية أو ما يعادلها في مجال تخصصهم.

هـ - الفنيون:

هم أشخاص يعاونون الأخصائيين بصفة مباشرة أو غير مباشرة في أعمال البحوث والتصميم والتطوير والإنتاج والصيانة، ولهم مهارات يدوية وإلمام كاف بالمعلومات النظرية في مجال تخصصهم تمكنهم من أداء العمل وفهم الأسباب التي من أجلها يؤدي العمل على الوجه المهني والأغراض التي يرمى لها هذا العمل ويحملون عادة مؤهلات في مجال تخصصهم أو لهم خبرات طويلة في مجال عملهم.

١٦- تعويضات العاملين:

أ - الأجور والرواتب والمزايا النقدية:

تشمل جميع المدفوعات النقدية المستحقة للعاملين نظير عملهم وذلك قبل استقطاع مساهماتهم في صناديق الضمان والتقاعد متضمنة الضرائب وما شابهها. كما تشمل جميع المدفوعات النقدية التي تدفع على فترات زمنية منتظمة (إسبوعية أو شهرية أو غيرها) بما فيها المدفوعات حسب القطعة والعلاوات الخاصة لقاء العمل الإضافي أو الليلي أو في العطل والمناسبات أو لقاء العمل بعيداً عن محل السكن أو في ظروف خطيرة. كما تشمل العلاوات التي تدفع بصورة منتظمة مثل علاوات السكن أو الانتقال وكذلك الأجور التي تدفع للعاملين لتغيبهم عن العمل لفترات قصيرة مثل الأعياد ولتوقف الإنتاج بصورة مؤقتة. كما تشمل الحوافز المدفوعة للعاملين بموجب نظام الحوافز وكذلك العمولات والإكراميات التي يتلقاها العاملون من المنشأة.

د- Specialists:

Persons who are holders of university degrees or equivalent in their field of specialization.

هـ- Technicians:

Persons who directly or indirectly assist the specialists in research, design, production and maintenance. They have craftsmanship and sufficient knowledge in theoretical information in their field of specialization that enable them to perform their job, comprehend the reasons why the job is done vocationally and purposes that work aim to. They usually bear qualifications in their field of specialization or have long experience in their field of work.

16- Compensation of employees:

a) Wages, salaries and cash benefits:

Includes all cash payments due to employees as a compensation for their work before deducting their share in security and pension funds including taxes and the like. It also includes all cash payments that are paid on regular basis (weekly, monthly or other) including payments by piece and special allowances for overtime, night shifts, work in holidays or occasions, work far from their place of residence or in hazardous circumstances. It includes as well allowances paid regularly, such as housing or transport and wages paid for employees that are absent from work for short periods, such as feasts and temporary stoppage of production. It also includes incentives paid to employees in accordance with incentive regulation as well as commissions and bonuses received by establishment's employees.



b) In-kind benefits:

Amount born by the establishment of goods and services that are presented free of charge or for nominal cost to its employees, i.e. meals including the ones consumed during business trips, housing services, lodging, uniforms, car services. It also includes other durable goods that are provided to employees for personal use and goods and services that are output of establishment's production, i.e. free travel on board airlines, food products of the establishment, sports facilities, recreation facilities, vacations, transport means, car facilities, kindergartens for employees' children, treatment, health and educational services for employees' children, fees born by establishment on behalf of employees, i.e. residence fees, telephone installation and others.

ب - المزايا العينية:

هي قيمة ما تتحمله المنشأة من السلع والخدمات التي تقدم مجاناً أو مقابل تكلفة رمزية للعاملين لديها مثل وجبات الطعام والشراب بما فيها التي تستهلك أثناء السفر المتعلق بالعمل وخدمات الإسكان والمبيت والأزياء الموحدة وخدمات السيارات وغيرها من السلع المعمرة التي تُوفّر للاستخدام الشخصي للعاملين والسلع والخدمات التي تنتج كمخرجات لعمليات إنتاج المنشأة مثل السفر المجاني على خطوط الطيران أو المنتجات الغذائية للمنشأة وكذلك المرافق الرياضية أو مرافق الترويح أو قضاء الإجازات ووسائل النقل ومرافق السيارات وحضانات لأطفال العاملين والخدمات العلاجية والصحية والتعليمية لأبناء العاملين والرسوم التي تتحملها المنشأة نيابة عن العاملين مثل رسوم الإقامة وتركيب التليفون وغيرها.

17- Revenues of other activities:

All revenues received by the establishment for performing secondary economic activities other than the main economic activity, provided that this establishment is unable to separate requirements of production of secondary activities from the main activity.

١٧- إيرادات الأنشطة الأخرى:

هي جميع الإيرادات التي تحصل عليها المنشأة وذلك لقيامها بأنشطة إقتصادية ثانوية خلاف النشاط الرئيسي شريطة أن لا تستطيع هذه المنشأة فصل مستلزمات الإنتاج للأنشطة الثانوية عن النشاط الرئيسي.

18- Intermediate goods:

All goods that are used as input of production, excluding fixed assets, i.e. raw materials, packing and wrapping materials, fuel, oils, energy and electricity, water, spare parts, tools, equipment, stationary, publications and others.

١٨- المستلزمات السلعية:

جميع السلع التي تستهلك كمداخلات لعملية الإنتاج، باستثناء الأصول الثابتة كالمواد الخام ومواد التعبئة والتغليف والحزم والوقود والزيوت والقوى والكهرباء والمياه وقطع الغيار والعدد والأدوات المستهلكة والأدوات الكتابية والمطبوعات وغيرها.

19- Intermediate services:

All services meant to accomplish production, such as maintenance expenses, transport services, general transportation, shipping, unloading, rent of equipment and transportation means and others.

١٩- المستلزمات الخدمية:

جميع الخدمات التي تساهم في إنجاز عملية الإنتاج كمصروفات الصيانة وخدمات النقل والانتقالات العامة والشحن والتفريغ وإيجارات معدات ووسائل النقل وغيرها.

20- Value added:

٢٠- القيمة المضافة:



Total value of production minus total value of intermediate goods and services (intermediate input).

مجموع قيمة الإنتاج مطروحاً منها مجموع قيمة المستلزمات السلعية والخدمية (المدخلات الوسيطة).

21- Depreciation:

Decrement (during accounting period) in value of fixed assets owned and used by producer as a result of participation in production operation, wear and tear resulting from ordinary accidents.

٢١- الإهلاكات:

التناقص (أثناء الفترة المحاسبية) في قيمة الأصول الثابتة التي يمتلكها ويستعملها المنتج نتيجة لمشاركته في العملية الإنتاجية أو القدم أو التلف الناتج عن حوادث عادية.

22- Taxes on production and import (indirect taxes):

Compulsory cash or in-kind amounts paid by the establishment to the government. Taxes imposed on producers (for goods and services) regarding production, selling, purchase or use of goods and services that are usually born on production cost and also include customs fees.

٢٢- الضرائب على الإنتاج والإستيراد (الضرائب غير المباشرة):

هي المبالغ النقدية أو العينية الإلزامية التي تدفعها المنشأة إلى الحكومة، وتشمل الضرائب المفروضة على المنتجين (للسلع والخدمات) فيما يتعلق بالإنتاج والبيع والشراء أو استعمال السلع والخدمات التي تُحْمَل عادة على تكاليف الإنتاج وتشمل كذلك الرسوم الجمركية.

23- Subsidies:

Current payments at no cost presented by government entities, including non-resident government entities, to projects according to levels of their production activities or quantity and value of goods and services that they produce, sell or import, they are yields for resident producers or importers. In case of resident producers, they are meant to affect their level of production, prices of their products or remuneration of establishment units that work in production field.

٢٣- الإعانات:

هي مدفوعات جارية بدون مقابل تقدمها الوحدات الحكومية بما فيها الوحدات الحكومية غير المقيمة إلى المشاريع على أساس مستويات أنشطتها الإنتاجية أو على أساس كميات أو قيمة السلع أو الخدمات التي تنتجها أو تبيعها أو تستوردها، وهي متحصلات بالنسبة للمنتجين والمستوردين المقيمين. وفي حالة المنتجين المقيمين فإنها قد تصمم للتأثير على مستويات إنتاجهم أو على الأسعار التي تباع بها مخرجاتهم أو على مكافآت الوحدات المؤسسية التي تعمل في مجال الإنتاج.

24- Operating surplus:

It equals to total product on the basis of product value minus intermediate consumption (Intermediate goods and services) on the basis of purchaser cost, compensation of employees, fixed capital depreciation and net indirect taxes (indirect taxes less production subsidies).

٢٤- فائض التشغيل:

يساوي الإنتاج الإجمالي على أساس قيمة المنتج مطروحاً منه الإستهلاك الوسيط (المستلزمات السلعية والخدمية) على أساس تكلفة المشتري وتعويضات العاملين وإهلاك رأس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة (الضرائب غير المباشرة مطروحاً منها الإعانات الإنتاجية).

25- Fixed assets:

٢٥- الأصول الثابتة:



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

It is the durable produced assets that are themselves used repeatedly or continuously in process of production for a period more than one year. It includes land, mines reserve, forests and other similar tangible assets that could not be reproduced. It also includes facilities, machinery, equipment and agricultural and animal assets that could be used repeatedly or continuously, i.e. productive fruit trees and reproduction, fattening, milking and towing animals. It includes as well intangible assets such as computer programs and original artwork that are used in production.

هي الأصول المنتجة المعمرة والتي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية لمدة لا تقل عن عام، وتشمل الأراضي واحتياجات المناجم والغابات وغيرها من الأصول المادية المشابهة والتي لا يمكن إعادة إنتاجها، وتشمل الأصول الثابتة فضلاً عن المنشآت والآلات والمعدات الأصول الزراعية والحيوانية التي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة مثل أشجار الفواكه المثمرة وحيوانات الإكثار والتسمين وإدرار الألبان والجر، وكذلك تشمل الأصول غير الملموسة مثل برامج الحاسب والأعمال الفنية الأصلية المستعملة في الإنتاج.

26- Fixed capital additions during the year:

It is represented in the value of amount spent during the year on fixed assets of machinery, equipment, buildings, land, means of transport, furniture and other similar tangible assets in order to be used in production of goods and services.

٢٦- الإضافات الرأسمالية الثابتة خلال العام:

تتمثل في قيمة ما تم إنفاقه خلال العام على الأصول الثابتة من آلات ومعدات ومباني وأراضي ووسائل نقل وأثاث وغيرها من الأصول المادية المشابهة وذلك لاستخدامها في إنتاج السلع والخدمات.

27- Stock:

Market value of stock of final and incomplete goods in a certain time. It includes as well products that are produced by the establishment, which still keep them before being altered, sold, supplied to other establishments or used in other way. In addition to that it includes products possessed by the establishment in order to be used as intermediate consumption or re-sell them without further alteration.

٢٧- المخزون:

هو القيمة السوقية للمخزون من السلع التامة الصنع أو نصف المصنعة في لحظة معينة من الزمن. ويتضمن ذلك مخزون المنتجات التي أنتجتها المنشأة والتي لا تزال تحتفظ بها قبل إدخال المزيد من التجهيز عليها أو بيعها أو توريدها إلى منشآت أخرى أو إستعمالها بطرق أخرى، كذلك مخزون المنتجات التي تحوز عليها المنشأة من منشآت أخرى بهدف إستخدامها للإستهلاك الوسيط أو إعادة بيعها دون إدخال مزيد من التجهيز عليها.

28- Profit of shares:

Shape of property income matured for shareholders as a result of placing their funds at the disposal of companies.

٢٨- أرباح الأسهم:

شكل من أشكال دخل الملكية يستحقها حاملو الأسهم نتيجة لوضع أموالهم تحت تصرف الشركات.



الباب الأول : إحصاءات البنوك
CHAPTER 1 : BANK STATISTICS



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

عدد العاملين حسب الجنسية والجنس وبنسبة البنك
إحصاءات البنوك

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, SEX & BANK NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (1)

جدول رقم (1)

Bank Nationality	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			جنسية البنك
	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
	Qatari	8479	2797	5682	5721	1191	4530	2758	1606	
Arabic	334	134	200	264	75	189	70	59	11	عربية
European	499	241	258	400	175	225	99	66	33	أوروبية
Other	76	21	55	66	14	52	10	7	3	أخرى
Total	9388	3193	6195	6451	1455	4996	2937	1738	1199	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

عدد العاملين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و جنسية البنك
إحصاءات البنوك

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & BANK
NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (2) (Value QR. 000)

جدول رقم (٢) القيمة ألف ريال قطري

Bank Nationality	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد العاملين Number of Employees			جنسية البنك
	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
Qatari	3590671	2160532	1430139	8479	5721	2758	قطرية
Arabic	86992	72230	14762	334	264	70	عربية
European	187001	158223	28778	499	400	99	أوروبية
Other	15282	14021	1261	76	66	10	أخرى
Total	3879946	2405006	1474940	9388	6451	2937	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب جنسية البنك
إحصاءات البنوك

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY BANK NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (3) (Value QR. 000)

جدول رقم (٣) القيمة ألف ريال قطري

Bank Nationality	المجموع Total	مواد سلعية اخرى Other goods	أدوات كتابه وقرطاسيه ومطبوعات Stationary	كهرباء وماء Electricity and Water	قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكة Spare Parts & consumable Tools and Equipment	وقود وزيوت وقوى محركه Fuel,Lubricants and Energy	جنسية البنك
Qatari	98913	21602	53542	20974	1613	1182	قطرية
Arabic	4657	126	1782	864	1831	54	عربية
European	15991	13065	1580	1346	0	0	أوروبية
Other	480	23	324	123	0	10	أخرى
Total	120041	34816	57228	23307	3444	1246	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب جنسية البنك
إحصاءات البنوك

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY BANK NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (4) (Value QR. 000)

جدول رقم (4) القيمة ألف ريال قطري

Intermediate Services	Bank Nationality جنسية البنك					المستلزمات الخدمية
	المجموع Total	أخرى Other	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Rents for Non-Residential Buildings	353260	8599	60446	11917	272298	إيجارات مباني غير سكنية
Rents for Machinery and Equipment	10823	0	2561	0	8262	إيجارات آلات ومعدات
Rent for transport vehicles	1001	0	234	0	767	إيجارات وسائل نقل
Others	22504	211	0	0	22293	إيجارات أخرى
Total	387588	8810	63241	11917	303620	المجموع
Maintenance for Non-Residential Buildings	68364	99	1710	1469	65086	صيانة مباني العمل
Machinery, equipment & cars Maintenance	214218	268	3844	628	209478	صيانة الآلات والمعدات
Transport Equipment Maintenance	2377	30	9	66	2272	صيانة وسائل النقل
Others	62029	373	0	0	61656	أخرى
Total	346988	770	5563	2163	338492	المجموع
Transportation	16464	183	1730	568	13983	نقل وانتقالات عامة
Communication, Postage & Tel.	204385	2456	11538	8537	181854	اتصالات بريد وهاتف
Advertisement & Propoganda	450690	164	9398	2896	438232	دعايه و اعلان
Consultation & Auditing	84710	477	1139	22897	60197	استشارات وتدقيق حسابات
Legal & Professional Exp.	215048	356	10825	1932	201935	مصاريف قانونية وقضائية
Studies & Researches	50045	5	754	92	49194	دراسات وأبحاث واستشارات
Other Intermediate services	955455	6296	81615	19799	847745	مستلزمات خدمية أخرى
Total	1976797	9937	116999	56721	1793140	المجموع
Grand Total	2711373	19517	185803	70801	2435252	المجموع العام



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

مصرفات النشاط الجاري حسب جنسية البنك
إحصاءات البنوك

EXPENDITURES OF CURRENT ACTIVITY BY BANK NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (5) (Value QR. 000)

جدول رقم (5) القيمة ألف ريال قطري

Expenditures	Bank Nationality الجنسية البنك					المصرفات
	المجموع Total	أخرى Other	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Interest Paid on Current Accounts	38363	0	212	587	37564	الفوائد المدفوعة على الحسابات الجارية
Interest Paid on Saving Accounts	337770	554	1755	2254	333207	الفوائد المدفوعة على حسابات التوفير
Interest Paid on Notice Time Deposits	271034	0	700	32376	237958	الفوائد المدفوعة على حسابات بأشعار
Interest Paid on Fixed Time Deposits	4334408	17831	12927	32776	4270874	الفوائد المدفوعة على ودائع لأجل
Interest Paid on Inter-Bank Borrowings	302048	0	2687	2241	297120	الفوائد المدفوعة على قروض بين البنوك
Interest Paid on Borrowing From H.O & Branches	227811	50	37318	390	190053	الفوائد المدفوعة على قروض بين المركز الرئيسي و الفروع
Interest Paid on Borrowing Abroad	858054	0	0	366	857688	الفوائد المدفوعة على قروض خارجيه
Interest Paid on Foreign Currency Deposits	244945	0	4687	0	240258	الفوائد المدفوعة على ودائع بالعملات الاجنبية
Unclassified Interest Paid	976763	0	19	112	976632	فوائد أخرى مدفوعة
Total	7591196	18435	60305	71102	7441354	المجموع
Losses From Trading in Foreign Exchange	1362	0	0	0	1362	خسائر التجارة في النقد الاجنبي
Losses From Charges in Foreign Exchange Rates	370	0	370	0	0	خسائر الرسوم على أسعار صرف العملات الأجنبية
Total	1732	0	370	0	1362	المجموع
Grand Total	7592928	18435	60675	71102	7442716	المجموع العام



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

المصروفات والمدفوعات التحويلية الأخرى حسب جنسية البنك
إحصاءات البنوك

OTHER PAYMENTS & TRANSFERS BY BANK NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (6) (Value QR. 000)

جدول رقم (٦) القيمة ألف ريال قطري

Particulars	Bank Nationality جنسية البنك					البيان
	المجموع Total	أخرى Other	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Duties and Taxes	29051	297	640	10661	17453	ضرائب ورسوم
Casualty Insurance Expenditures	102915	103	256	1372	101184	مصروفات تأمين ضد الحوادث
Land Rentals	2033	0	0	0	2033	إيجار أراضي
Profits Paid	939036	0	0	11403	927633	توزيعات الأرباح
Bad Debts	1994567	2444	15014	46319	1930790	ديون معدومة
Payments pertinent to previous years	3625	0	0	0	3625	مصروفات سنوات سابقة
Social welfare, grants and donations	54499	500	504	542	52953	اعانات ومنح ومساعدات اجتماعية
Discount on Pre-Maturity Payments of Debts	3848	0	0	848	3000	خصم تعجيل الدفع
Remuneration at the end of service	196670	1167	11342	3477	180684	مكافآت نهاية الخدمة
Direct TAXES	69697	3831	40632	11584	13650	ضرائب على الأرباح - ضرائب مباشرة
Other Payments and Transfers	410177	434	20197	57998	331548	مصروفات وتحويلات أخرى
Total	3806118	8776	88585	144204	3564553	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

إيرادات النشاط الجاري حسب جنسية البنك
إحصاءات البنوك

REVENUES OF THE CURRENT ACTIVITY BY BANK NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (7) (Value QR. 000)

جدول رقم (٧) القيمة ألف ريال قطري

Particulars	Bank Nationality جنسية البنك					البيان
	المجموع Total	أخرى Other	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Interest Received						الفوائد المحصلة
Interest on Discount	876983	2727	19421	5821	849014	فوائد أوراق مالية مخصصة
Interest on Fixed Term and short term loans	21866635	35165	348298	238896	21244276	فوائد السلف والقروض
Interest on Overdrafts	798041	7170	56640	47421	686810	فوائد حساب جاري مدين
Interest on Inter-bank placing	260669	660	14016	5943	240050	فوائد ودائع البنوك المحلية
Interest on placing with Head Office	125730	2872	26587	2325	93946	فوائد ودائع المركز الرئيسي
Interest on other Deposits Abroad	1569758	18779	30	1039	1549910	فوائد ودائع بنوك في الخارج
Interest on Documentary Credit Advances	299115	0	11105	0	288010	فوائد بوالص واعتمادات
Interest Earned on Foreign Currency Deposits Transaction	83007	0	934	0	82073	فوائد على الودائع بالعملة الأجنبية
Unclassified Interest Income	683877	0	50376	58085	575416	فوائد أخرى محصلة
Total	26563815	67373	527407	359530	25609505	المجموع
Other Revenue						إيرادات أخرى
Earnings from Trading on Foreign Exchange	1015394	57	131008	3609	880720	أرباح التجارة في النقد الاجنبي
Earnings from Charges on Foreign Exchange Rates	156482	2646	21527	17751	114558	إيرادات على أسعار صرف العملات الاجنبية
Commissions Received	3541810	10310	324909	70238	3136353	عمولات محصلة
Others	2427248	1067	0	92382	2333799	أخرى
Total	7140934	14080	477444	183980	6465430	المجموع
Grand Total	33704749	81453	1004851	543510	32074935	المجموع العام



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

الإيرادات الأخرى من أعمال غير بنكية حسب جنسية البنك
إحصاءات البنوك

OTHER REVENUES FROM NON-BANKING ACTIVITIES BY BANK NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (8) (Value QR. 000)

جدول رقم (٨) القيمة ألف ريال قطري

Particulars	Bank Nationality الجنسية البنك					البيان
	المجموع Total	أخرى Other	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Land Rent	485	0	0	485	0	إيجار أراضي
Revenues from Previous Years	37762	0	0	0	37762	إيرادات تخص سنوات سابقة
Recovered Debts	251409	2552	27996	0	220861	ديون مستردة
Revenues of Bonds (Profit of Stocks & Bills)	3302939	8780	7082	0	3287077	إيرادات أوراق مالية (أرباح أسهم وسندات)
Discount on Pre-Maturity Payments of Debts	0	0	0	0	0	خصم تعجيل دفع
Rent of Buildings	98712	0	13866	0	84846	إيجار مباني
Profits for selling capital Assets	313056	1740	95	0	311221	أرباح بيع أصول رأسماليه
Profits for goods for Sale	86581	0	0	0	86581	أرباح بضائع مشتتة بغرض البيع
Repaid bad debts	1059	33	1026	0	0	تحصيل ديون سبق اعدامها
Compensations & Fines	4971	0	0	0	4971	تعويضات وغرامات
Others	270671	7	2636	0	268028	أخرى
Total	4367645	13112	52701	485	4301347	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

قيمة الإنتاج الإجمالي و القيمة المضافة حسب جنسية البنك
إحصاءات البنوك

VALUE OF GROSS OUTPUT & VALUE ADDED BY BANK NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (9) (Value QR. 000)

جدول رقم (٩) القيمة ألف ريال قطري

Particulars	Bank Nationality الجنسية البنك					البيان
	المجموع Total	أخرى Other	أوروبية European	عربية Arabic	قطرية Qatari	
A- Gross Output						أ- الإنتاج الإجمالي
1- Interest Received	26563813	67373	527406	359529	25609505	١- الفوائد المحصلة
2- Interest Paid	7591197	18435	60307	71101	7441354	٢- الفوائد المدفوعة
3- Revenue of Bonds	3302939	8780	7082	0	3287077	٣- إيرادات أوراق مالية
4- Other Revenues	7326226	14080	491310	183980	6636856	٤- الإيرادات الأخرى
Total (1-2+3+4)	29601781	71798	965491	472408	28092084	المجموع (١+٢+٣+٤)
B- Cost Of Production						ب- مستلزمات الإنتاج
1- Goods	120040	480	15991	4656	98913	١- سلعية
2- Services	2711370	19517	185802	70800	2435251	٢- خدمية
3- Commission Paid	1732	0	370	0	1362	٣- العمولات المدفوعة
Total (1+2+3)	2833142	19997	202163	75456	2535526	المجموع (١+٢+٣)
C- Gross Value Added (A-B)	26768639	51801	763328	396952	25556558	ج- القيمة المضافة الإجمالية (أ-ب)
D- Depreciation	580347	2212	11607	8484	558044	د- الإهلاك
E- Net Value Added (C-D)	26188292	49589	751721	388468	24998514	هـ- القيمة المضافة الصافية (ج-د)
F- Cost Of Employees	3879947	15282	187001	86992	3590672	و- تكايف العمالة
G- Operating Surplus (E-F)	22308345	34307	564720	301476	21407842	ز- فائض التشغيل (هـ-و)



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

قيمة الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة حسب نوع الأصول
إحصاءات البنوك

VALUE OF ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS & DEPRECIATION BY TYPE OF ASSET DURING THE YEAR
BANK STATISTICS
2013

Table No. (10) (Value QR. 000)

جدول رقم (١٠) القيمة ألف ريال قطري

Type of Asset	قيمة الأصول في نهاية السنة Value of Assets at end of the year	الإهلاكات خلال السنة Depreciation During The Year	الإستبعادات خلال السنة Omissions During The Year	الإضافات خلال السنة Additions During The Year	قيمة الأصول في أول السنة Value of Assets at beginning of the year	نوع الأصل
Non-Financial Assets						الأصول غير المالية
Land	1092014	0	79903	24232	1147685	أراضي
Residential Buildings	370945	7719	146948	319117	206495	مباني سكنية
Non-Residential Buildings	1430832	114226	9032	103704	1450386	مباني غير سكنية
Machinery and equipment	286488	125960	2679	170585	244542	آلات ومعدات
Transport equipment	7584	3545	3338	3474	10993	وسائل نقل وانتقال
Furniture and office machinery	609644	217538	1919	206005	623096	أثاث ومعدات مكاتب
Inventories	11499	0	694	3965	8228	المخزون
Intangible assets	1192423	111359	19164	109381	1213565	الأصول المعنوية
Projects under execution	370941	0	81506	73933	378514	مشروعات تحت التنفيذ
Total	5372370	580347	345183	1014396	5283504	المجموع
Financial Assets						الأصول المالية
Government and non government securities	243420966	0	12255700	85075909	170600757	سندات حكومية وغير حكومية
Shares and equities	13944387	0	934347	876799	14001935	أسهم وحصص
Other securities	33399617	0	435170	15693331	18141456	أوراق مالية أخرى
Loans	570764794	0	4095426	73428457	501431763	قروض
Deposits at Banks	229314298	0	30904257	62118198	198100357	أرصده لدى البنوك
Debtors	1431234	0	244748	351881	1324101	مدينون
Others	17432203	0	473296	3345111	14560388	أخرى
Total	1109707499	0	49342944	240889686	918160757	المجموع
Grand Total	1115079869	580347	49688127	241904082	923444261	المجموع العام



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب جنسية البنك
إحصاءات البنوك

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY BANK NATIONALITY
BANKS STATISTICS
2013

Table No. (11) (Value QR. 000)

جدول رقم (١١) القيمة ألف ريال قطري

Bank Nationality	نصيب المشتغل من القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Per Employee	إنتاجية المشتغل Productivity Of Employee	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السني ١ Average Annual Wage (1)	جنسية البنك
Qatari	3014101	3313136	8.67	0.35	423478	قطرية
Arabic	1188478	1414396	14.99	0.99	260456	عربية
European	1529716	1934852	19.24	1.66	374752	أوروبية
Other	681583	944699	27.18	0.67	201076	أخرى
Total	2851368	3153151	9.16	0.41	413288	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.



الباب الثاني : التأمين
CHAPTER 2 : INSURANCE



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

عدد العاملين حسب الجنسية والجنس وجنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, SEX & NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (1)

جدول رقم (1)

Nationality of Insurance Company	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			جنسية شركة التأمين
	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	
	Total	Females	Males	Total	Females	Males	Total	Females	Males	
Qatari	1133	227	906	963	159	804	170	68	102	قطرية
Arabic	102	26	76	101	25	76	1	1	0	عربية
Other	18	7	11	18	7	11	0	0	0	أخرى
Total	1253	260	993	1082	191	891	171	69	102	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

عدد العاملين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية وجنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & NATIONALITY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (2) (Value QR. 000)

جدول رقم (٢) القيمة ألف ريال قطري

Nationality of Insurance Company	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد العاملين Number of Employees			جنسية شركة التأمين
	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
	Qatari	272091	195492	76599	1133	963	
Arabic	17954	17901	53	102	101	1	عربية
Other	5079	5079	0	18	18	0	أخرى
Total	295124	218472	76652	1253	1082	171	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب الجنسية
إحصاءات التأمين

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY NATIONALITY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (3) (Value QR. 000)

جدول رقم (3) القيمة ألف ريال قطري

Nationality of Insurance Company	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	أدوات كتابه وقرطاسيه ومطبوعات Stationary	كهرباء وماء Electricity and Water	قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكة Spare Parts & consumable Tools and Equipment	وقود وزيوت وقوى محرقة Fuel,Lubricants and Energy	جنسية شركة التأمين
Qatari	16618	6337	5215	1929	2806	331	قطرية
Arabic	491	35	390	66	0	0	عربية
Other	204	0	119	15	6	64	أخرى
Total	17313	6372	5724	2010	2812	395	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب جنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (4) (Value QR. 000)

جدول رقم (٤) القيمة ألف ريال قطري

Intermediate Services	جنسية شركة التأمين / Nationality of Insurance Company				
	المجموع Total	أخرى Other	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Rents for Non-Residential Buildings	40470	1258	2234	36978	إيجارات مباني غير سكنية
Rents for Machinery and Equipment	0	0	0	0	إيجارات آلات ومعدات
Rent for transport vehicles	109	0	109	0	إيجارات وسائل نقل
Others	81	0	21	60	إيجارات أخرى
Total	40660	1258	2364	37038	المجموع
Maintenance for Non-Residential Buildings	3730	36	27	3667	صيانة مباني العمل
Machinery, equipment & cars Maintenance	2905	0	71	2834	صيانة الآلات والمعدات
Transport Equipment Maintenance	255	0	0	255	صيانة وسائل النقل
Others	14316	0	165	14151	أخرى
Total	21206	36	263	20907	المجموع
Transportation	13307	158	327	12822	نقل وانتقالات عامة
Communication, Postage & Tel.	12718	1123	3185	8410	اتصالات بريد وهاتف
Advertisement & Propoganda	19852	89	536	19227	دعايه واعلان
Consultation & Auditing	9224	4724	211	4289	استشارات وتدقيق حسابات
Legal & Professional Exp.	22858	241	648	21969	مصاريف قانونية وقضائية
Studies & Researches	3758	0	1913	1845	دراسات وأبحاث واستشارات
Other Intermediate services	94759	3539	362	90858	مستلزمات خدمية أخرى
Total	176476	9874	7182	159420	المجموع
Grand Total	238342	11168	9809	217365	المجموع العام



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

عدد و قيمة و ثائق التأمين حسب النوع وجنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

NUMBER & VALUE OF INSURANCE POLICIES BY TYPE & NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (5) (Value QR. 000)

جدول رقم (٥) القيمة ألف ريال قطري

Type	المجموع Total		أخرى Other		عربية Arabic		قطرية Qatari		النوع
	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	
Cars	20727005	861381	54407	3	3498035	31445	17174563	829933	السيارات
Cargo & Transport	462877403	43863	5280544	162	8087087	9269	449509772	34432	النقل و الشحن
Fire & Theft	558213935	14474	8907868	308	17973374	1902	531332693	12264	الحريق و السرقة
Other \ Life	510156579	48528	7056663	12960	11439672	18482	491660244	17086	أخرى / الحياة
Total	1551974922	968246	21299482	13433	40998168	61098	1489677272	893715	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

إيرادات النشاط الجاري حسب النوع وجنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

REVENUES OF CURRENT ACTIVITY BY TYPE & NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (6) (Value QR. 000)

جدول رقم (٦) القيمة ألف ريال قطري

Type	المجموع Total				أخرى Other				عربية Arabic				قطرية Qatari				النوع
	إيرادات أخرى Other Revenues	عمولات التأمين المحصلة Insu. Comiss.	أقساط التأمين Insu. Premiums		إيرادات أخرى Other Revenues	عمولات التأمين المحصلة Insu. Comiss.	أقساط التأمين Insu. Premiums		إيرادات أخرى Other Revenues	عمولات التأمين المحصلة Insu. Comiss.	أقساط التأمين Insu. Premiums		إيرادات أخرى Other Revenues	عمولات التأمين المحصلة Insu. Comiss.	أقساط التأمين Insu. Premiums		
			صافي Net	إجمالي Gross			صافي Net	إجمالي Gross			صافي Net	إجمالي Gross			صافي Net	إجمالي Gross	
Cars	6868	44896	1555377	1656422	0	6	17	34	2380	959	61679	72604	4488	43931	1493681	1583784	السيارات
Cargo & Transport	426	42922	203464	568265	0	492	329	1971	80	1706	6512	12998	346	40724	196623	553296	النقل و الشحن
Fire & Theft	2470	120749	654613	1795660	0	1338	381	5988	96	2440	4203	15533	2374	116971	650029	1774139	الحريق و السرقة
Other	32741	112134	1897327	3009329	1770	6062	104701	126896	667	1440	260880	512712	30304	104632	1531746	2369721	أخرى
Total	42505	320701	4310781	7029676	1770	7898	105428	134889	3223	6545	333274	613847	37512	306258	3872079	6280940	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

الإيرادات الأخرى من أعمال غير التأمين حسب جنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

OTHER REVENUES FROM NON-INSURANCE ACTIVITIES BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (7) (Value QR. 000)

جدول رقم (٧) القيمة ألف ريال قطري

Particulars	جنسية شركة التأمين Nationality of Insurance Company				البيان
	المجموع Total	أخرى Other	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Land Rent	0	0	0	0	إيجار أراضي
Collected Interests	175974	445	303	175226	فوائد محصلة
Revenues from Previous Years	389	0	389	0	إيرادات تخص سنوات سابقة
Recovered Debts	0	0	0	0	ديون مستردة
Revenues of Bonds (Profit of Stocks & Bills	657090	0	1494	655596	إيرادات أوراق مالية (أرباح أسهم وسندات)
Rent of Buildings	81433	0	57	81376	إيجار مباني
Profits for selling capital Assets	40531	0	621	39910	أرباح بيع أصول رأسماليه
Repaid bad debts	0	0	0	0	تحصيل ديون سبق اعدامها
Compensations & Fines	0	0	0	0	تعويضات وغرامات
Invertment revenue From Ins. Technical Rese	3258	0	0	3258	إيرادات استثمار الاحتياطيات الفنية للتأمين
Other Revenues	58604	340	314	57950	إيرادات أخرى
Total	1017279	785	3178	1013316	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

مصرفات النشاط الجاري حسب النوع وجنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

EXPENDITURES OF CURRENT ACTIVITY BY TYPE & NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (8) (Value QR. 000)

جدول رقم (٨) القيمة ألف ريال قطري

Type	المجموع Total			أخرى Other			عربية Arabic			قطرية Qatari			النوع
	العمولات المدفوعة Commissions Paid	تعويضات التأمين Insurance Claims		العمولات المدفوعة Commissions Paid	تعويضات التأمين Insurance Claims		العمولات المدفوعة Commissions Paid	تعويضات التأمين Insurance Claims		العمولات المدفوعة Commissions Paid	تعويضات التأمين Insurance Claims		
		صافي Net	إجمالي Gross		صافي Net	إجمالي Gross		صافي Net	إجمالي Gross		صافي Net	إجمالي Gross	
Cars	138370	730243	807656	4	1	14	4250	30158	37563	134116	700084	770079	السيارات
Cargo & Transport	32202	63764	255519	451	128	429	459	610	2009	31292	63026	253081	النقل و الشحن
Fire & Theft	145989	234241	798108	860	276	4849	1658	1584	18133	143471	232381	775126	الحريق و السرقة
Other	203008	852354	1719861	24968	16196	25505	10426	183862	414425	167614	652296	1279931	أخرى
Total	519569	1880602	3581144	26283	16601	30797	16793	216214	472130	476493	1647787	3078217	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

المصروفات والمدفوعات التحويلية الأخرى حسب جنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

OTHER PAYMENTS & TRANSFERS BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (9) (Value QR. 000)

جدول رقم (٩) القيمة ألف ريال قطري

Particulars	جنسية شركة التأمين Nationality of Insurance Company				البيان
	المجموع Total	أخرى Other	عربية Arabic	قطرية Qatari	
Taxes on income	6531	788	5743	0	ضرائب على الدخل
Other Duties and Taxes	2410	0	647	1763	ضرائب ورسوم أخرى
Domestic and foreign interests	642	0	90	552	فوائد محلية وفوائد خارجية
Casualty Insurance Premiums	570163	0	392	569771	أقساط تأمين ضد الحوادث
Land Rentals	139	0	0	139	إيجار أراضي
Profits Paid	589672	0	0	589672	توزيعات الأرباح
Bad Debts	9911	249	740	8922	ديون معدومة
Payments Pertinent to Previous Years	4490	0	4490	0	مصروفات سنوات سابقة
Social welfare, grants and donations	13197	0	0	13197	إعانات ومنح ومساعدات اجتماعية
Discount on Pre-Maturity Payments of Debts	180	0	0	180	خصم تعجيل الدفع
Penalties and Fines	543	0	46	497	تعويضات وغرامات متنوعة
Remunerations At the End of the Service	26173	84	294	25795	مكافآت نهاية الخدمة
Total	1224051	1121	12442	1210488	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

قيمة الإنتاج الإجمالي و القيمة المضافة حسب جنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

VALUE OF GROSS OUTPUT & VALUE ADDED BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (10) (Value QR. 000)

جدول رقم (١٠) القيمة ألف ريال قطري

Particulars	جنسية شركة التأمين Nationality of Insurance Company				البيان
	المجموع Total	أخرى Other	عربية Arabic	قطرية Qatari	
A- Gross Output					أ- الإنتاج الإجمالي
1- Net Collected Premiums	4310782	105428	333275	3872079	١- الأقساط المحصلة الصافية
2- Net Claims Paid	1880602	16601	216213	1647788	٢- التعويضات المدفوعة الصافية
3- Commissions Received	320698	7897	6543	306258	٣- العمولات المحصلة
4- Income In Investing Technical Reserves	3258	0	0	3258	٤- الدخل من استثمار الإحتياطي
5- Change In Tehnical Reserves	795061	2129	-2081	795013	٥- التغير في الإحتياطي الفني
6- Other Revenues	42507	1770	3224	37513	٦- إيرادات أخرى
Total (1-2+3+4-5+6)	2001582	96365	128910	1776307	المجموع (١-٢+٣+٤-٥+٦)
B- Cost Of Production					ب- مستلزمات الإنتاج
1- Goods	17313	204	490	16619	١- سلعية
2- Services	238343	11168	9810	217365	٢- خدمية
3- Commission Paid	519569	26283	16793	476493	٣- العمولات المدفوعة
Total (1+2+3)	775225	37655	27093	710477	المجموع (١+٢+٣)
C- Gross Value Added (A-B)	1226357	58710	101817	1065830	ج- القيمة المضافة الإجمالية (أ-ب)
D- Depreciation	49817	89	1730	47998	د- الإهلاك
E- Net Value Added (C-D)	1176540	58621	100087	1017832	هـ- القيمة المضافة الصافية (ج-د)
F- Cost Of Employees	295124	5079	17954	272091	و- تكايف العمالة
G- Operating Surplus (E-F)	881416	53542	82133	745741	ز- فائض التشغيل (هـ-و)



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

قيمة الأصول والإضافات الرأسمالية والاهتلاكات خلال السنة حسب نوع الأصول
إحصاءات التأمين

VALUE OF ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS & DEPRECIATION BY TYPE OF ASSET DURING THE YEAR
INSURANCE STATISTICS
2013

Table No. (11) (Value QR. 000)

جدول رقم (١١) القيمة ألف ريال قطري

Type of Asset	قيمة الأصول في نهاية السنة Value of Assets at end of the year	الإهتلاكات خلال السنة Depreciation During The Year	الإستبعادات خلال السنة Omissions During The Year	الإضافات خلال السنة Additions During The Year	قيمة الأصول في أول السنة Value of Assets at beginning of the year	نوع الأصل
Non-Financial Assets						الأصول غير المالية
Land	653943	0	29496	67512	615927	أراضي
Residential Buildings	388295	17803	75577	21431	460244	مباني سكنية
Non-Residential Buildings	27143	3004	9953	7427	32673	مباني غير سكنية
Machinery and equipment	8962	5335	104	2722	11679	آلات ومعدات
Transport equipment	4115	3281	324	1965	5755	وسائل نقل وانتقال
Furniture and office machinery	39827	20383	7327	24636	42901	أثاث ومعدات مكاتب
Inventories	0	0	0	0	0	المخزون
Intangible assets	320	11	0	331	0	الأصول المعنوية
Projects under execution	6895	0	14806	6844	14857	مشروعات تحت التنفيذ
Total	1129500	49817	137587	132868	1184036	المجموع
Financial Assets						الأصول المالية
Government and non government securities	1644870	0	2336	896181	751025	سندات حكومية وغير حكومية
Shares and equities	4472360	0	89562	962342	3599580	أسهم وحصص
Other securities	1470378	0	310321	307724	1472975	أوراق مالية أخرى
Loans	3471	0	0	367	3104	قروض
Deposits at Banks	4789586	0	1216299	2801630	3204255	أرصدة لدى البنوك
Debtors	2605354	0	1273934	1555293	2323995	مدينون
Others	728577	0	609711	399436	938852	أخرى
Total	15714596	0	3502163	6922973	12293786	المجموع
Grand Total	16844096	49817	3639750	7055841	13477822	المجموع العام



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics

أهم المؤشرات الإقتصادية حسب جنسية شركة التأمين
إحصاءات التأمين

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY NATIONALITY OF INSURANCE COMPANY
INSURANCE STATISTICS

2013

Table No. (12) (Value QR. 000)

جدول رقم (١٢) القيمة ألف ريال قطري

Nationality of Insurance Company	نصيب المشتغل من القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Per Employee	إنتاجية المشتغل Productivity Of Employee	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي ١ Average Annual Wage (1)	جنسية شركة التأمين
Qatari	940715	1567790	12.24	0.94	240151	قطرية
Arabic	998193	1263815	7.61	0.38	176022	عربية
Other	3261637	5353624	11.59	0.21	282153	أخرى
Total	978735	1597430	11.91	0.86	235534	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

ملحق الاستمارة السنوية
لإحصاءات البنوك والتأمين

**Appendix Annual
Questionnaire of Banks and Insurance**

